

LANDSKAPSSTYRELSENS FRAM-
STÄLLNING till Landstinget med
förslag till andra tillägg till
ordinarie årsstaten för land-
skapet Åland under år 1986.

Till Landstinget överlämnas landskapsstyrelsens framställning med förslag till andra tillägg till ordinarie årsstaten för landskapet Åland under år 1986.

Förjhållningen

Landstinget förutsatte vid behandlingen av förslaget till ordinarie årsstat för år 1986 att innan en försäljning av m.s. Tre Måsar vidtas skall ärendet föras till landstinget med en utredning över vad de exakta kostnaden för klassning av m.s. Tre Måsar kan beräknas till och en plan över hur sommartrafiken skall ordnas på södra linjen. Därtill förut-sattes landskapsstyrelsen utreda när m.s. Kökar borde ut-bytas.

Landskapsstyrelsen konstaterar med anledning härav att den på basen av offert beräknade kostnaden för klassningen är minst 1 miljon mark.

Beträffande ordnandet av trafiken avser landskapsstyrelsen att under dockningsperioden 7.4. - 15.6. ersätta de större färjorna med m.s. Knipan och härvid upprätthålla trafiken på Föglölinjen med m.s. Grisslan. Den tvärgående linjen skulle trafikeras av m.s. Föglö. Motsvarande arrangemang skulle vidtas under höstperioden.

Under tiden 17.6. - 24.8. skulle Kökarlinjen förstärkas genom matartrafik Långnäs - Sottunga. Härigenom skulle Kökar-färjan avlastas. Landskapsstyrelsen hänvisar därtill bifogat utkast till turlista.

Ytterligare konstateras att m.s. Tre Måsars driftskost-

nader under år 1986, i händelse av att fartyget klassas och sättes i trafik, kan uppskattas till ca. 4 miljoner mark.

Landskapsstyrelsen avser att återkomma till frågan om utbyte av m.s. Kökar i samband med behandling av långtidsbudget eller ordinarie budget.

Med hänvisning till ovanstående förslås att under momentet 12.28.03.3 upptas 1.000.000 mark såsom inkomst av försäljning av m.s. Tre Måsar.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget har därtill in- tagits

- anslag för aktieteckning i bolag
- anslag för upphyrning av tillfälliga sjukhuslokaliteter
- tilläggsanslag för lasarettsflygelns om- och tillbyggnad för att samtidigt med ombyggnaden övergå till fjärrvärme
- anslag för projektering av ombyggnad av lyceifastighetens matsal och entrehall
- anslag för understöd för sänkande av småtonnagets räntekostnader.

Tilläggsbudgeten inrymmer utgifter om sammanlagt 4.902.300 mark och balanseras till övervägande del med anslag för skattefinansiell utjämning.

I och med detta tillägg har hittills under år 1986 budgeterats 510.025.742 mark.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsstyrelsen vördsamt föreslå

att Landstinget måtte antaga följande förslag till andra tillägg till ordinarie årsstaten för landskapet Åland under år 1986.

Mariehamn, den 27 mars 1986

L a n t r å d

Folke Woivalin

Finanschef

Dan E Eriksson

Bilaga:

Principförslag till kompletterande trafik med m/s Kökars turer

I N K O M S T E R

Avdelning 12

<u>12 INKOMSTER AV BLANDAD NATUR</u>	<u>3.710.000</u>
25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE	<u>2.710.000</u>
10. Ålands centralsjukhus inkomster	2.710.000
7. Ersättning från folkhälso- förbundet för kost	2.410.000
10. Kommunernas andelar i anläggnings- och drifts- kostnader.	<u>300.000</u>
	2.710.000
28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE	<u>1.000.000</u>
03. Tekniska byråns inkomster	
03. Försäljning av m.s. Tre Måsar	<u>1.000.000</u>
	1.000.000

Avdelning 14

14. FINANSIERINGSINKOMSTER 1.192.300

01. AVRÄKNINGS- OCH FINANSIERINGS-
INKOMSTER 1.192.300

03. Förskott på statsanslag för
skattefinansiell utjämning 1.192.300

Inkomsternas totalbelopp

4.902.300

U T G I F T E R

Huvudtitel 23

23. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE 100.000

Byrån för personalärenden

40. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE
UTGIFTER 100.000

10. Lokalutgifter (f) 100.000

Huvudtitel 24

24. FINANSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE 40.300

03. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE
FÖRDELADE UTGIFTER 40.300

88. Aktieteckning i bolag (r) 40.300

Huvudtitel 25

25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÄRDSAVDELNINGENS
=====

FÖRVALTNINGSOMRÅDE 1.800.000
=====

Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden

10. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS 1.700.000

26. Upphyrning av tillfälliga sjukhus-
lokaliteter 700.000

75. Om- och tillbyggnad av lasarets-
flygeln (r) 1.000.000

14. FOLKHÄLSOARBETET 100.000

37. Ersättning för kostnader för
bekämpande och vård av vissa sjuk-
domar (f) 100.000

Huvudtitel 26

26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE 337.000
=====

Allmänna byrån och skolbyrån

03. ÅLANDS LYCEUM 120.000

76. Grundförbättringar och ombyggnader (r) 120.000

05. ÅLANDS TEKNISKA SKOLA	<u>-</u>
01. Avlöningar (f)	--
23. GRUNDSKOLVÄSENDET	<u>25.000</u>
24. Understöd för produktion av läromedel	25.000

Museibyran

30. ARKEOLOGISK OCH ETNOLOGISK VERKSAMHET	<u>150.000</u>
89. Inköp och restaurering av Tosarby stenhus	150.000
31. ÅLANDS MUSEUM	<u>35.000</u>
70. Anskaffningar av inventarier och inredningar	35.000

Landskapsarkivet

50. LANDSKAPSARKIVVERKSAMHETEN	<u>7.000</u>
01. Avlöningar (f)	7.000

Huvudtitel 27

27. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE 2.625.000
=====

Allmänna byrån

02. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE 2.500.000

63. Understöd för sänkande av
småtonnagets räntekostnader (r) 2.500.000

06. ARBETSFÖRMEDLINGEN 50.000

95. Specialutgifter för placering av
arbetshandikappade i arbete 50.000

Jordbruksbyrån

12. FÖRSÖKSVERKSAMHETEN 75.000

71. Anskaffning av inventarier och
maskiner - växthuset i Brändö -

79. Täckdikning av åker (r) 75.000

Utgifternas totalbelopp

4.902.300

DE T A L J M O T I V E R I N G
=====

I N K O M S T E R
=====

12. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR
=====

25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSAVDELNINGENS
FÖRVALTNINGSOMRÅDE

12.25.10 Ålands centralsjukhus' inkomster.

7. Ersättning från folkhälsoförbundet för kost.
2.410.000 (1.400.000)

Såsom av landskapsrevisorernas berättelse för år 1984 framgår har Ålands folkhälsoförbund inte debiterats i enlighet med avtal vad gäller leverans av kost till förbundets långvårdsavdelning Gullåsen.

Den tilläggsfordran som under åren 1979 - 1984 uppstått på Ålands Folkhälsoförbund uppgår till avrundat 3.350.000 mark av vilket folkhälsoförbundet inbetalt 870.000 mark, d.v.s. den del som hänförs till år 1984. Landskapsstyrelsen anser det skäligt med beaktande av omständigheterna i fallet och av att frågan sammankopplats med sjukhusets upphyrning av en avdelning i Gullåsen, att av det resterande beloppet ca. 820.000 mark lämnas ouppburna.

Tanken är att sjukhusets fordran för matleveranserna kvittas mot hyran för utrymmena i Gullåsen varför det slutliga ouppburna beloppet blir beroende av hyrestidens längd.

Med hänvisning till ovanstående föreslås under momentet ett tillägg om 2.410.000 mark, varvid även beaktats en tilläggsinkomst om 850.000 mark för matleveranserna under år 1985. Under år 1987 beräknas sålunda ytterligare 970.000 mark inflyta under förutsättning att hyrestiden blir 12 månader.

10. Kommunernas andelar i anläggnings- och driftskostnader.

300.000 (12.000.000)

28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

12.28.03 Tekniska byråns inkomster

3. Försäljning av m.s. Tre Måsar. (Undermomentet nytt)

1.000.000 (-)

Se allmänna motiveringen.

14. FINANSIERINGSINKOMSTER

01. AVRÄKNINGS- OCH FINANSIERINGSINKOMSTER

14.01.03 Förskott på statsanslag för skatte-
finansiell utjämning.

1.192.300 (401.484.622; tb 13.700.000)

U T G I F T E R

23. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Byrån för avtals- och personalärenden

40. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE
UTGIFTER

23.40.10 Lokalutgifter (f). (Momentet nytt)
100.000 (-)

Landskapsstyrelsen har med anledning av det tilltagande utrymmes problemen i självstyrelsegården utrett behovet av tilläggsutrymmen och anser att ca 300-400 m² kontorsutrymme bör upphyras i centrala Mariehamn. Med anledning härav föreslås ett anslag om 100.000 mark.

24. FINANSVAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

03. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE
FÖRDELADE UTGIFTER

24.03.88 Aktieteckning i bolag (r). (Momentet nytt)
40.300 (-)

I samband med behandlingen av förslaget till landskapslag angående ändring av landskapslagen om Ålands hotell- och restaurangskola (framst. nr 38/1984-85) behandlade landstinget frågan om formen för drivande av hotell- och restaurangserviceverksamheten.

För tecknande av aktier i det bolag som bildas för drivande av en härbärgerings- och förplägnadsrörelse i fastigheten Ålands turisthotell föreslås med hänvisning även till finansutskottets betänkande med anledning av landskapsstyrelsens förslag till tredje tillägg till ordinarie årsstaten ett anslag om 40.300 mark.

Tanken är, med avvikelser från tidigare förslag, att aktiekapitalet består av under tidigare år upplupna vinstmedel. Rörelsen ombildas sålunda till ett aktiebolag från att ha drivits under aktiebolagsliknande former, utan insats av nytt kapital från landskapets sida. Landskapsstyrelsen anser dock att rörelsekapitalet på sikt är för litet för ett bolag av denna storleksordning.

25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSAVDELNINGENS

FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden

10. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS

25.10.26 Upphyrning av tillfälliga sjukhuslokali-
teter. (Momentet nytt)

700.000

(-)

I första tillägget till ordinarie årsstaten för innevarande år meddelas att underhandlingar förts med Ålands folk-

hälsoförbund om upphyrande av utrymmen i Gullåsen för att under om- och tillbyggnaden av lasarettsflygeln kunna upprätthålla sjukhusets verksamhet på ett så ändamålsenligt sätt som möjligt.

Avsikten är härvid att för uppskattningsvis 12 månader hyra en avdelning med gemensamma jämte nödiga källar- och tunnelutrymmen omfattande ca 1.540 m² i Gullåsens gamla del. I upphyrningen skulle ingå fasta utrymmen, fasta inventarier, värme, el, vatten samt städning av gemensamma utrymmen. En för parterna bindande överenskommelse om hyresnivån har inte ännu nåtts, men däremot en preliminär överenskommelse som innebär en hyra om 90 mk/m².

Med hänvisning till ovanstående föreslås detta år ett anslag om 700.000 mark för upphyrning av tillfälliga lokaliteter och kostnader i samband med detta.

25.10.75 Om- och tillbyggnad av lasarettsflygeln (r).
1000.000 (-; tb 16.000.000)

Centralsjukhusets värme och energibehov tillgodoses bl.a. med tjockoljeeldning i egna förbränningsanläggningar. Eldningen med tjockolja medför en del olägenheter för i första hand den närmaste omgivningen, men också i ett större sammanhang kan man anta att de orenade förbränningsgaserna påverkar luftens kvalitet.

Sjukhusstyrelsen har därför låtit utreda alternativa lösningar för sjukhusets värme och energibehov. Följande lösningar har utretts:

1. Fortsatt värme- och ångproduktion med tungoljeeldning och stoftavskiljning med cykloner.
2. Värme- och ångproduktion med övergång till lättoljeeldning.
- 3a. Fjärrvärme och ångproduktion med lättoljeeldning.
- 3b. Fjärrvärme och ångproduktion med ackumulerande el-anläggning.

Sjukhusstyrelsen har beslutat föreslå alternativ 3b med motiveringen att det är den bästa lösningen ur ekonomisk och miljömässig synpunkt på lång sikt.

Med hänsyn till att kraven på en skärpt kontroll över luftföroreningar och deras källor blir allt större anser landskapsstyrelsen av de skäl sjukhusstyrelsen anför och med beaktande av att tidpunkten för en anslutning är lämplig då värme-centralen ändå i samband med sjukhusets tillbyggnad måste byggas om. Den föreslagna lösningen innebär att även folkhälsoförbundet för Gullåsens räknung anslutar sig till fjärrvärmenätet.

Centralsjukhusets kostnader för anslutningen till fjärrvärmenätet belöper sig enligt kalkyl till ca. 1,3 miljoner mark. Då har icke beaktats den kreditering som sker i entreprenadsumman för lasarettsflygelns tillbyggnad på grund av att den

entreprenaden upptagna värmepannan ej skulle installeras. Denna kreditering uppgår till ca. 300.000 mark.

Med hänvisning till ovanstående föreslår landskapsstyrelsen att sjukhuset i samband med lasarettsflygelns om- och tillbyggnad skulle anslutas till fjärrvärm nätet.

Då i de beräknade kostnaderna för bygget ingått ovannämnda 300.000 mark föreslås ett tilläggsanslag under momentet om 1.000.000 mark.

14. FOLKHÄLSOARBETET

25.14.37

Ersättning för kostnader för bekämpande och vård av vissa sjukdomar (f). (Momentet nytt)
100.000 (-)

Enligt 31 och 43 §§ LL om hälsovård är arbetsgivare under vissa omständigheter berättigad till ersättning ur landskapets medel för utbetalade lönekostnader.

Föreslås ett anslag om 100.000 mark.

26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Allmänna byrån och skolbyrån

03. ÅLANDS LYCEUM

26.03.76 Grundförbättringar och ombyggnader (r).
120.000 (-)

Matsalen i lyceifastigheten bör med tanke på att antalet ätande ökar då de studiesociala förmånerna införs, renoveras och förstoras. Enligt ett skissförslag som utarbetats för projektet omfattar matsalen efter ombyggnaden 255 platser. Samtidigt föreslås vissa energibesparande reparationsåtgärder främst i entré- och rasthallen.

Kostnaderna för projektet uppskattas till ca 1.550.000 mark.

Då avsikten är att ombyggnadsarbetena skall genomföras under sommaren 1987, föreslås i detta skede upptagande av ett anslag om 120.000 mark för projektering av projektet.

05. ALANDS TEKNISKA SKOLA

26.05.01 Avlöningar (f).
- (1.677.500)

Med hänvisning till finansutskottets betänkande med anledning av landskapsstyrelsens förslag till ordinarie budget för år 1986 (nr 1/1985-86) föreslås att fr.o.m. 1.8.1986 inrättas en extra ordinarie befattning som lektor i tekniska ämnen i löneklass C 51. Då motsvarande belopp tidigare upptagits under timarvoden erfordras i anledning härav inget tillägsanslag.

23. GRUNDSKOLVÄSENDET

26.23.24 Understöd för produktion av läromedel.
25.000 (65.000)

I tredje tillägget till ordinarie årsstaten för år 1985 anslogs 70.000 mark för understöd av framtagning av en väggkarta över Åland. Med hänvisning till finansutskottets betänkande nr 20/1984-85 föreslås ytterligare 25.000 mark då kostnaderna utökats.

Museibyrån

30. ARKEOLOGISK OCH ETNOLOGISK VERKSAMHET

26.30.89 Inköp och restaurering av Tosarby stenhus. (Momentet
150.000 (-) nytt)

För inköp av Tosarby stenhus föreslås 150.000 mark.

31. ÅLANDS MUSEUM

26.31.70 Anskaffningar av inventarier och inredningar.
35.000 (80.000)

För att på ett bättre sätt kunna utnyttja de nuvarande lagerutrymmena i Godby center föreslås ett tilläggsanslag under momentet om 35.000 mark för anskaffande av hyllor.

Landskapsarkivet

50. LANDSKAPSARKIVVERKSAMHETEN

26.50.01 Avlöningar (f).
7.000 (185.000)

För katalogisering av Joel Petterssons litterära kvarlåtenskap föreslås ett tilläggsanslag om 7.000 mark för extra arbetskraft.

27. NÄRINGSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Allmänna byrån

02. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE

27.02.63 Understöd för sänkande av småtonnagets räntekostnader (r). (Momentet nytt)
2.500.000 (-)

Föreslås att under momentet upptas 2.500.000 mark. Anslaget får användas för ersättande av de räntor som erlagts år 1985 och som erläggs år 1986 för de lån som åländska rederier upptagit för småtonnageverksamheten.

Med småtonnage avses sådana lastfartyg registrerade i utrikestrafik vars brutto-dräktighetstal är högst 1.700 och som har använts för transporter inom utrikes-handeln.

Syftet är att bidra till att branschen åter blir lönsam. Förutsättningen för beviljande av understöd är att bemannings- och övriga driftskostnader för ifrågasvarande fartyg beräknas bli sådana, att de inte hindrar att fartygets verksamhet blir lönsam på lång sikt. Den som erhåller understöd skall förbinda sig att fortsätta verksamheten under en bestämd tid.

Vid beviljandet av understöd avser landshovsstyrelsen att följa i statsrådets beslut den 9 januari 1986 (FFS 29/86) givna direktiv. Härvid beaktas om sökanden fått annat offentligt stöd för detta eller annat ändamål.

06. ARBETSFÖRMEDLINGEN

27.06.95 Specialutgifter för placering av
arbetshandikappade i arbete.
50.000 (80.000)

Under momentet föreslås ett tillägg om 50.000 mark för att möjliggöra arbetsprövning/-träning för ytterligare ca 4-5 personer.

Jordbruksbyrån

12. FÖRSÖKSVERKSAMHETEN

27.12.71 Anskaffning av inventarier och
maskiner - växthuset i Brändö.
- (150.000)

Under momentet upptogs i grundbudgeten 150.000 mark för inköp av en traktor med frontlastare och släpvagn. Föreslås att inom ramen för anslaget även får anskaffas en elektronisk gödselblandare.

27.12.79 Täckdikning av åker (r). (Momentet nytt)
75.000 (-)

Föreslås 75.000 mark för dikning av skiftet Norrgården.

LÅNGNÄS - SOTTUNGA

m/s Vårdö 17.6-24.8.86

	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Freitag	Lördag	Söndag
Husö			15.45 ¹⁾	20.15	07.15 20.15	
Sottunga	10.00 16.15	07.45 16.15	10.00 16.15	10.00 16.15 20.45	07.45 16.15 20.45	10.00 16.15
Långnäs	11.15 17.30	09.00 17.30	11.15 17.30	11.15 17.30 21.45	09.00 17.30	11.15 17.30
Långnäs	08.45 12.00 18.15	12.00 18.15	12.00 18.15	12.00 18.15	00.30 12.00 18.15	12.00 18.15
Sottunga	10.00 13.15 19.30	13.15 19.30	13.15 19.30	13.15 19.30	01.45 13.15 19.30	13.15 19.30
Husö			13.45 ¹⁾	20.00	02.15 20.00	

1) Mot beställning.

Överö angöres mot beställning från Överö färjfaste eller tel. 15000.

Fordon skall vara klara att köra ombord senast 15 min före färjans avgång.

Passbåt kombinerar med m/s Vårdö morgon- och kvällsturerna i Sottunga eller Husö för resenärer till och från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö, Södö och Hästö

